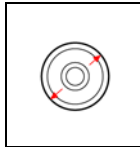
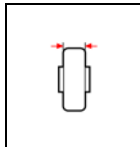
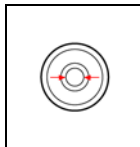


I LEGENDA**GB LEGENDA****F SYMBOLES****D ZEICHENERKLÄRUNG****E LEYENDA****P LEGENDA**

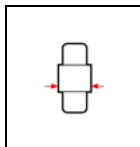
Diametro ruota
Wheel diameter
Diamètre roue
Raddurchmesser
Diametro ruoda
Diâmetro da Roda



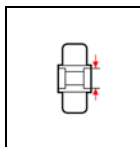
Larghezza ruota
Wheel width
Largeur de la roue
Radbreite
Ancho bandaje
Largura da Roda



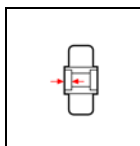
Diametro foro
Hub bore diameter
Alésage
Bohrungsdurchmesser
Diámetro del eje
Diâmetro do Furo



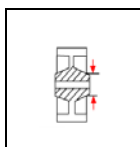
Lunghezza mozzo
Hub length
Lunquer de moyeu
Nabelnlänge
Ancho buje
Largura do núcleo



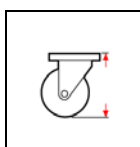
Diametro sede
Ball bearing seat diameter
Diametre du siège
Kugellagersitzdurchmesser
Diámetro alojamiento cojinetes
Diâmetro da sede p/ rolamentos



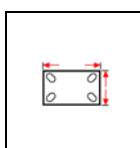
Profondità sede
Ball bearing seat depth
Profondeur du siège
Kugellagersitztiefe
Profundidad alojamiento cojinetes
Profundidade de alojamento dos rolamentos



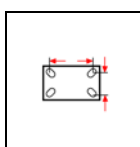
Diametro mozzo
Hub diameter
Diametre du moyeu
Nabeldurchmesser
Diametro buje
Diâmetro do núcleo



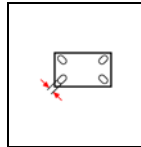
Altezza totale
Overall height
Hauteur totale
Bauhöhe
Altura total
Altura total



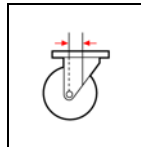
Dimensioni esterne piastra
Top-plate outer dimensions
Dimensions extérieures de la platine
Platten-Aussemasse
Dimensiones platina
Dimensões externas da placa



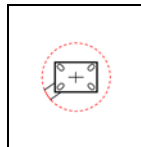
Interasse fori di fissaggio
Hole spacing
Entraxes des trous de fixation
Schraublochentfernung
Distancia entre agujeros
Distância entre furos de fixação



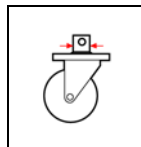
Diametro fori piastra
Hole width
Dimensions des trous
Schraublochabmessung
Diámetro agujeros
Diâmetro dos Furos da Placa



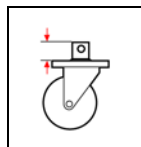
Disassamento
Offset
Déport
Ausladung
Excentricidad
Excentricidade



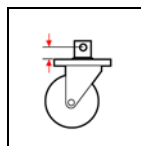
Raggio di ingombro freno
Swept radius
Rayon de balayage
Schwenkradius
Radio de giro freno
Raio de Giro do Freio



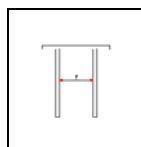
Diametro esagono
Excentre pin diameter
Diamètre tige a hexagone
Excenter-stiff-Aubendurchmesser
Diámetro espiga hexagonal
Diâmetro espiga hexagonal



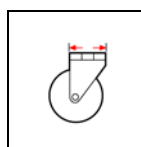
Sporgenza esagono
Excentre pin protrusion
Saillie de la tige à hexagone
Excenter-stiff-Vorsprung
Arimez espiga hexagonal
Altura útil da espiga



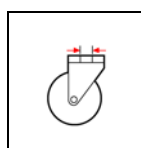
Altezza esagono
Excentre height
Hauter de l'hexagone
Excenter-Bauhöhe
Altura espiga hexagonal
Altura da Espiga



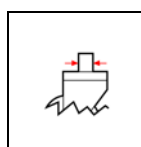
Larghezza forcella
Fork width
Largeur de la fourche
Gabelbreite
Ancho horca
Largura do forquilha



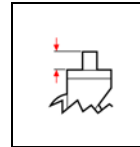
Diametro piastra
Plate diameter
Diamètre platine
Plattenaussendurchmesser
Diámetro platina
Diâmetro da Placa



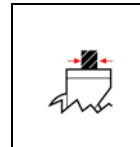
Diametro foro di fissaggio
Bolt hole diameter
Diamètre du trou de fixation
Rückenlochdurchmesser
Diámetro del taladro pasador
Diâmetro do furo de fixação



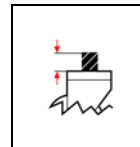
Diametro codolo liscio
Stern diameter
Diamètre de la tige lisse
Glattzapfendurchmesser
Diámetro espiga
Diâmetro espiga lisa



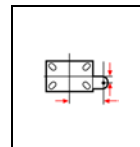
Lunghezza codolo liscio
Stern length
Longueur de la tige lisse
Glattzapfenlänge
Longitud espiga
Largura da espiga lisa



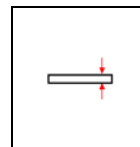
Diametro codolo filettato
threaded stern diameter
Diamètre de la tige fileté
Gewindezapfendurchmesser
Diámetro espiga roscada
Diâmetro espiga com rosca



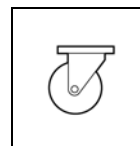
Lunghezza codolo filettato
threaded stern length
Rayon de la tige fileté
Gewindezapfenlänge
Longitud espiga roscada
Altura da espiga com rosca



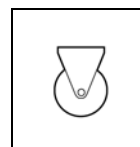
Sporgenza per disassamento timoncino
Drawbar length x offset
Depassement x déport barre
Deichsel-Überhang x Ausladung
Aromez x Excentricidad Timon
Altura útil da espiga



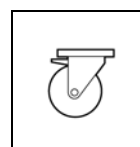
Spessore contropiastra
Counterplate thickness
Epaisseur contre-platine
Dicke der Gegenplatte
Espesor platina
Espessura da contra placa



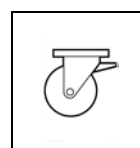
Supporto rotante a piastra
Swivel castor with top-plate
Roulette pivotante à platine
Lenkrolle mit Platte
Soporte giratorio con platina
Suporte giratório com placa



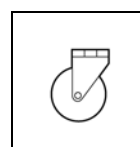
Supporto fisso
Fixed castor
Roulette fixe
Bockrolle
Soporte fijo
Suporte fixo



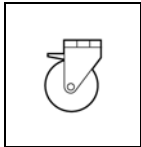
Supporto rotante con bloccaggio anteriore
Swivel castor with front lock
Roulette pivotante à blocage avant
Lenkrolle mit Feststeller im Vorlauf
Soporte giratorio con freno delantero
Suporte giratório com freio frontal



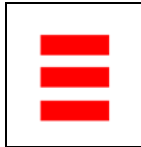
Supporto rotante con bloccaggio posteriore
Swivel castor with back lock
Roulette pivotante à blocage derrière
Lenkrolle mit Feststeller im Vorlauf
Soporte giratorio con freno anterior
Suporte giratório com freio anterior



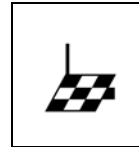
Supporto rotante con foro di fissaggio
Swivel castor with bolt hole
Roulette pivotante à oeuil
Lenkrolle mit Rückenloch
Soporte giratorio con taladro pasador
Suporte giratório com furo

I LEGENDA**GB LEGENDA****F SYMBOLES****D ZEICHENERKLÄRUNG****E LEYENDA****P LEGENDA**

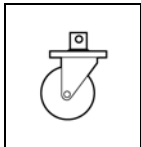
Supporto rotante foro di fissaggio con bloccaggio anteriore
Bolt hole swivel castor with front lock
Roulette pivotante à œuil, blocage avant
Lenkrolle mit Ruckloch, Feststeller im Nauchlaf
Soporte giratorio con talado pasador, freno anterior
Suporte giratório com furo e freio anterior



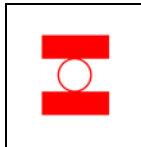
Mozzo con cuscinetto a rulli inox
Hub with stainless steel roller bearing
Moyeu avec roulement à rouleaux inox
Nabe mit rostfreiem Rollenlager
Buje con cojinete a rodillos inox
Núcleo com rolamento de roletes de inox



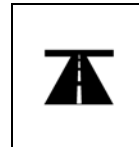
Pavimento a piastrelle
Tile floor
Sol à grés
Fliesenboden
Pavimento de azulejos
Pavimento em paralelepípedos



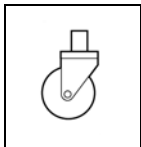
Supporto rotante bloccaggio centralizzato (esagonale)
Swivel castor with central brake system (hexagonal)
Roulette pivotante frein centralize (hexagonale)
Lenkrolle mit Zentralfeststeller (sechskantig)
Soporte giratorio freno centralizado (exagonal)
Suporte giratório com freio sextavado



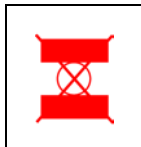
Mozzo con cuscinetto a sfera
Hub with ball bearing
Moyeu avec roulement à billes
Nabe mit Kugellager
Buje con cojinete a bolas
Núcleo com rolamento de esferas



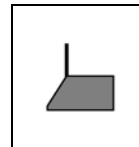
Pvimento ad asfalto
Asphalt floor
Sol en asphalte
Asphaltboden
Pavimento de asfalto
Pavimento em asfalto



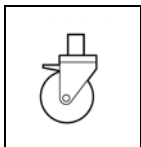
Supporto rotante con codolo
Swivel castor with stem
Roulette pivotante avec tige
Lenkrolle mit Zapfen
Soporte giratorio com espiga
Suporte giratório com espiga



Mozzo con sede cuscinetto
Hub with ball bearing facilities
Logement pour roulements
Nabe mit Lagersitz
Alojamiento para cojinetes a bolas
Mozzo con sede cuscinetto



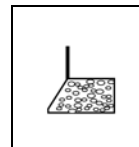
Pavimento a cemento-resine
Resin cement floor
Sol en beton-résine
Boden aus Kunstharz-Zement
Pavimento de cemento-resina
Pavimento em cimento



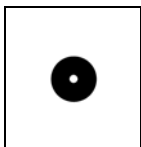
Supporto rotante con codolo con freno anteriore
Swivel castor with stem, front lock
Roulette pivotante avec tige, blocage avant
Lenkrolle mit Zapfen, Feststeller im Nachlauf
Soporte giratorio com espiga, freno anterior
Suporte giratório com espiga, freio anterior



Portata daN
Load capacity daN
Capacité de charge daN
Tragkraft daN
Capacidad de carga daN
Capacidade de carga daN



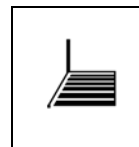
Pavimento sterrato
Not paved floor
Sol en beton-résine
Boden ohne Belag
Pavimento destrerrado
Pavimento de terra



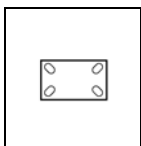
Parafili
Threadguards
Para-fils
Fadenschutz
Placa anti-hilos
Calotas



Carico statico daN
Static load daN
Charge statique daN
Statische Last daN
Carga estatica daN
Carga estática daN



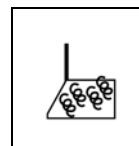
Pavimento grigliato
Expanded metal floor
Sol grillagé
Gitterrostboden
Pavimento enrejado
Pavimento com grades



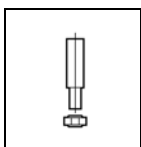
Contropiastre
Counterplates
Contre-platines
Gegenplatten
Contra-placas
Contra-placa



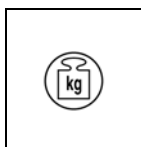
Scorrevolezza daN
Rolling resistance daN
Glissement daN
Rollwiderstand daN
Facilidad de deslizamiento daN
Facilidade de deslizamento daN



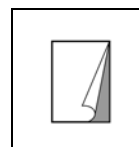
Pavimento con trucioli
Floor with chips
Sol avec copeaux
Boden mit Spänen
Pavimento con virutas
Pavimento com cavacos



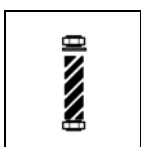
Codolo liscio, dado
Stern, nut
Tige lisse, écrou
Glattzapfen, Mutter
Espiga, tuerca
Espiga, porca



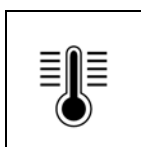
Peso Kg
Weight Kg
Poids Kg
Gewicht Kg
Peso Kg
Peso Kg



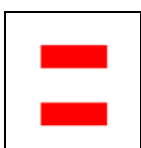
Pagina
Page
Page
Seite
Página
Página



Codolo filettato, rondella, dado
Threaded stern, washer, nut
Tige filetéé, rondelle, écrou
Gewindezapfen, Scheibe, Mutter
Espiga roscada, arandela, tuerca
Espiga, anilha, porca



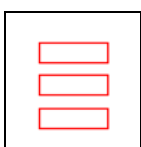
Temperatura C
Temperature C
Température C
Temperatur C
Temperature C
Temperatura C



Mozzo con foro a bocca
Hub with plain bearing
Moyeu lisse
Nabe mit Gleitlager
Buje liso
Núcleo com furo passante



Movimentazione manuale
Manual handling
Manutention manuelle
Manueller Antrieb
Movimiento manual
Movimentação manual



Mozzo con cuscinetto a rulli
Hub with roller bearing
Moyeu avec roulement à rouleaux
Nabe mit Rollenlager
Buje con cojinete a rodillos
Núcleo com rolamento de roletes



Movimentazione meccanica
Mechanical handling
Manutention mécanique
Mechanischer Antrieb
Movimiento mecánico
Movimentação mecânica